

## 376222-2026 - Hange

Šveits – Tuletõrjeautod – Contrat cadre pour des véhicules légers de première intervention

OJ S 104/2026 02/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Etablissement Cantonal d'Assurance et de Prévention - ECAP (Hymexia Sàrl)

E-posti aadress: [remy.schori@hymexia.ch](mailto:remy.schori@hymexia.ch)

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Avalik kord ja julgeolek

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Contrat cadre pour des véhicules légers de première intervention

Kirjeldus: L'objet du marché consiste en une offre d'une validité de 9 mois, pour un contrat cadre d'une durée de 5 ans permettant l'acquisition d'un maximum de 10 véhicules de pompier pour les premières interventions. Les véhicules possèdent une superstructure à l'arrière, permettant le chargement de matériel. Les véhicules sont équipés d'une pompe à incendie embarquée, indépendante du moteur du véhicule et ayant la possibilité d'être utilisée dans le véhicule comme à l'extérieur du véhicule, de manière autonome. Ils permettront des interventions rapides et sécurisées du début de l'intervention, jusqu'à l'arrivée de moyens lourds. Les véhicules auront pour tâche d'intervenir sur des lieux impactés par des incendies et pour des sauvetages. Les véhicules doivent permettre un déploiement rapide et doivent posséder un poids total de maximum 3,5 tonnes afin de pouvoir être conduits avec un permis B. Les véhicules doivent posséder les spécifications techniques éliminatoires suivantes : \*

- Fournir un véhicule de type camionnette. \* Le véhicule est équipé d'une motorisation diesel. \*
- La puissance du moteur est de minimum 160 CV. \* Le poids total est de maximum 3,5 tonnes. \*
- Le véhicule possède 2 essieux. \* Le véhicule est équipé d'une transmission 4x4. \*
- Fournir une transmission automatique, robotisée ou similaire (sans pédale d'embrayage). \*
- Fournir un crochet de remorque interchangeable (de type Variobloc ou similaire) avec attelage pour remorque à boule et à anneau. \*
- La capacité du crochet d'attelage est de minimum 1'500 kg pour l'attelage à boule et celui à anneau. \*
- Le véhicule est équipé d'une cabine double (pas de cabine simple rallongée). \*
- La cabine du véhicule possède 3 places, disposées de la façon suivante : 2 à l'avant et 1 à l'arrière droite. La partie arrière gauche n'est pas équipée de siège et permet le chargement de matériel. \*
- Fournir une pompe à eau possédant au minimum un débit de 1'000 l/min à 10 bar (FPN 10-1000). \*
- La pompe à eau est utilisable tant à l'intérieur du véhicule que déchargée du véhicule (amovible). \*
- Tous les feux de signalisation d'urgence, notamment les feux bleus et feux de pénétration, seront installés en respectant les normes en vigueur (expertise SCAN Neuchâtel). \*
- Le véhicule sera immatriculé en plaques bleues. \*
- Le véhicule respectera les normes antipollution en vigueur au moment de la livraison. \*
- L'ensemble des éléments mentionnés dans la liste du matériel de l'Annexe C.6 sera rangé dans le véhicule. \*
- L'aménagement intérieur du matériel se fait en collaboration avec l'ECAP. \*
- Le

véhicule est adapté au climat et à la topographie de l'ensemble du Canton de Neuchâtel, ainsi qu'au bâtiment où il sera stationné. \* Les spécifications techniques avec la mention « éliminatoire » dans l'Annexe C sont toutes acceptées.

Menetluse tunnus: a153c660-9ba3-46c8-b4b2-9703524e9c67

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

#### **2.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144210 Tuletõrjeautod

#### **2.1.2. Lepingu täitmise koht**

Linn: Couvet

Sihtnumber: 2108

Riik – jaotus (NUTS): Neuchâtel (CH024)

Riik: Šveits

#### **2.1.4. Üldine teave**

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

#### **2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

## **5. Osa**

---

### **5.1. Osa: LOT-0000**

Pealkiri: Contrat cadre pour des véhicules légers de première intervention

Kirjeldus: L'objet du marché consiste en une offre d'une validité de 9 mois, pour un contrat cadre d'une durée de 5 ans permettant l'acquisition d'un maximum de 10 véhicules de pompier pour les premières interventions. Les véhicules possèdent une superstructure à l'arrière, permettant le chargement de matériel. Les véhicules sont équipés d'une pompe à incendie embarquée, indépendante du moteur du véhicule et ayant la possibilité d'être utilisée dans le véhicule comme à l'extérieur du véhicule, de manière autonome. Ils permettront des interventions rapides et sécurisées du début de l'intervention, jusqu'à l'arrivée de moyens lourds. Les véhicules auront pour tâche d'intervenir sur des lieux impactés par des incendies et pour des sauvetages. Les véhicules doivent permettre un déploiement rapide et doivent posséder un poids total de maximum 3,5 tonnes afin de pouvoir être conduits avec un permis B. Les véhicules doivent posséder les spécifications techniques éliminatoires suivantes : \* Fournir un véhicule de type camionnette. \* Le véhicule est équipé d'une motorisation diesel. \* La puissance du moteur est de minimum 160 CV. \* Le poids total est de maximum 3,5 tonnes. \* Le véhicule possède 2 essieux. \* Le véhicule est équipé d'une transmission 4x4. \* Fournir une transmission automatique, robotisée ou similaire (sans pédale d'embrayage). \* Fournir un crochet de remorque interchangeable (de type Variobloc ou similaire) avec attelage pour remorque à boule et à anneau. \* La capacité du crochet d'attelage est de minimum 1'500 kg pour l'attelage à boule et celui à anneau. \* Le véhicule est équipé d'une cabine double (pas de cabine simple rallongée). \* La cabine du véhicule possède 3 places, disposées de la façon suivante : 2 à l'avant et 1 à l'arrière droite. La partie arrière gauche n'est pas équipée de siège et permet le chargement de matériel. \* Fournir une pompe à eau possédant au minimum un débit de 1'000 l/min à 10 bar (FPN 10-1000). \* La pompe à eau est utilisable tant à l'intérieur du véhicule que déchargée du véhicule (amovible). \* Tous les feux de signalisation d'urgence,

notamment les feux bleus et feux de pénétration, seront installés en respectant les normes en vigueur (expertise SCAN Neuchâtel). \* Le véhicule sera immatriculé en plaques bleues. \* Le véhicule respectera les normes antipollution en vigueur au moment de la livraison. \* L'ensemble des éléments mentionnés dans la liste du matériel de l'Annexe C.6 sera rangé dans le véhicule. \* L'aménagement intérieur du matériel se fait en collaboration avec l'ECAP. \* Le véhicule est adapté au climat et à la topographie de l'ensemble du Canton de Neuchâtel, ainsi qu'au bâtiment où il sera stationné. \* Les spécifications techniques avec la mention « éliminatoire » dans l'Annexe C sont toutes acceptées.

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144210 Tuletõrjeautod

Täiendav liigitus (cpv): 34100000 Mootorsõidukid, 34114100 Avariiautod

##### **Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: OPTION A : Systèmes d'assistance dans les descentes OPTION B : Prise OTAN OPTION C : Précablage du système de radio et installation de l'antenne OPTION D : Rampe lumineuse d'évitement OPTION E : Phare de recherche OPTION F : Véhicule de couleur RAL 3001 OPTION G : 1 année de garantie supplémentaire (total 4 ans) selon les conditions de l'Annexe D OPTION H : 2 années de garantie supplémentaire (total 5 ans) selon les conditions de l'Annexe D

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Linn: Couvet

Sihtnumber: 2108

Riik – jaotus (NUTS): Neuchâtel (CH024)

Riik: Šveits

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Kestus: 1 825 Päevad

#### **5.1.4. Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Critères d'adjudication

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Juurdepääs teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: <https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: Simap.ch

**5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjendus, miks elektrooniline esitamine ei ole võimalik: Vahendid, seadmed või failivormingud, mis ei ole üldkättesaadavad

Kirjeldus: L'offre (exemplaire original et clé USB) doit parvenir au plus tard à la date du «&nbsp;Délai pour le dépôt des offres&nbsp;» mentionnée au chapitre 2 des documents d'appel d'offres, à l'adresse mentionnée au chapitre 3.2 des documents d'appel d'offres. Le cachet postal ne fait pas foi et il incombe donc au soumissionnaire de tout mettre en œuvre pour respecter cette échéance. Il ne pourr

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 05/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 270 Päevad

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Tribunal administratif fédéral

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Cour de droit public du Tribunal cantonal, rue du Pommier 1, 2002 Neuchâtel 2, dans les 20 jours dès sa publication.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Etablissement Cantonal d'Assurance et de Prévention - ECAP (Hymexia Sàrl)

## 8. Organisatsioonid

**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Etablissement Cantonal d'Assurance et de Prévention - ECAP (Hymexia Sàrl)

Registreerimisnumber: 6443d661-9739-4115-934d-c9fd9430b150

Postiaadress: Route de Vevey 105  
Linn: Châtel-St-Denis  
Sihtnumber: 1618  
Riik – jaotus (NUTS): Fribourg / Freiburg (CH022)  
Riik: Šveits  
E-posti aadress: [remy.schori@hymexia.ch](mailto:remy.schori@hymexia.ch)  
Telefon: +41219489173  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Hankija  
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

#### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Tribunal administratif fédéral  
Registreerimisnumber: BVGER  
Postiaadress: Postfach  
Linn: St. Gallen  
Sihtnumber: 9023  
Riik – jaotus (NUTS): St. Gallen (CH055)  
Riik: Šveits  
E-posti aadress: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)  
Telefon: +41584652626  
Internetiaadress: <https://www.bvger.ch>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Simap.ch  
Registreerimisnumber: CH001  
Postiaadress: Holzikofenweg 36  
Linn: Bern  
Sihtnumber: 3003  
Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)  
Riik: Šveits  
E-posti aadress: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)  
Telefon: +41584646388  
Internetiaadress: <https://www.simap.ch>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: a84cd435-9acc-4e32-a399-d0e959f54a1f - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 01/06/2026 02:25:50 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: prantsuse keel  
Teate avaldamise number: 376222-2026  
ELT S väljaande number: 104/2026

